

## ПРОЦЕДУРА ЗАПОЛНЕНИЯ АНКЕТЫ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ АМЕРИКАНСКОЙ ВИЗЫ

Заявление на неиммиграционную визу (форма DS-160) Вы найдете на сайте Посольства США по ссылке: [http://bishkek.usembassy.gov/non-immigrant\\_visas.html](http://bishkek.usembassy.gov/non-immigrant_visas.html) В правом верхнем углу страницы в окне Select Tooltip Language (Выберите язык) выберите 'русский' и нажмите кнопку 'START APPLICATION' (начать заполнение).

Примечание: Большая часть текста, представленного на страницах Консульского Центра по заполнению Электронного Заявления, переведена на русский язык, однако перевод появляется только при наведении курсора на английский текст.

**Форма DS-160 заполняется непосредственно на сайте.**

Перед тем как приступить к заполнению заявления на визу, подготовьте оба паспорта (загранпаспорт и общегражданский), информацию о предыдущих визах США (если таковые имеются), а также другие документы, относящиеся к Вашей планируемой поездке в Соединенные Штаты и внимательно прочитайте вводную часть инструкции.

Все графы в форме DS-160 являются обязательными для заполнения, кроме полей с пометкой "Optional" («необязательно для заполнения»), а также полей с возможностью выбора функции "Does Not Apply" («не относится»). Все остальные графы должны быть заполнены в обязательном порядке, так как в противном случае Вы не сможете отправить заявление на визу. Если какие-либо из обязательных для заполнения полей останутся пустыми, появится сообщение об ошибке и Вам будет необходимо заполнить эти поля, прежде чем Вы сможете перейти к следующей части электронного заявления.

Внимание: Время загрузки каждой страницы зависит от скорости Вашего интернет-соединения.

Информация должна вводиться в соответствующую графу в каждом окне. Пожалуйста, отвечайте на все вопросы. Все ответы должны быть на английском языке за исключением пункта, в котором требуется указать Ваше полное имя, используя кириллицу.

Чтобы перейти на следующую электронную страницу заявления, нажмите NEXT в правом нижнем углу текущей страницы. Чтобы вернуться на предыдущую страницу, нажмите BACK в левом нижнем углу текущей страницы.

В целях защиты Вашей информации при заполнении формы DS-160 допускается перерыв в работе над формой не более, чем 20 минут, по истечении которых стираются все ранее внесенные и не сохраненные данные. Рекомендуется периодически сохранять вносимые данные, чтобы в случае автоматического отключения информация из заполненных полей не была стерта. Чтобы сохранить заявление, нажмите кнопку "Save" («сохранить»), которая находится внизу по центру. Нажав эту кнопку, Вы временно сохраняете Ваше заявление. Вы также можете сохранить заявление в памяти Вашего компьютера. Для этого Вам надо нажать кнопку "Save Application to File" («сохранить заявление в виде файла»). Далее во всплывающем окне загрузки файла выберите «Сохранить». Выберите папку на Вашем компьютере, в которую Вы хотите сохранить Ваше электронное заявление, после чего нажмите «Сохранить» и файл загрузится в выбранную папку. После завершения загрузки, нажмите «Заккрыть».

На начальном этапе Вы можете протестировать свою электронную фотографию. **Фотография должна быть ЦВЕТНАЯ (обязательно на белом фоне). Лицо на фото должно занимать около 60% (см. образец слева).**

Если при загрузке фотографии в поле для фотографии появляется знак «X», это означает, что фотография не была загружена. В этом случае, вместе со страницей подтверждения Вам будет необходимо предоставить распечатанную фотографию, соответствующую всем требованиям к фотографии на американскую визу. Если на странице подтверждения появится Ваша фотография, значит загрузка фотографии прошла успешно и предоставлять фотографию в бумажном виде не нужно.



Прежде чем отправить электронное заявление, сохраните его в памяти компьютера или на внешних носителях информации. Заполнение одного заявления занимает в среднем около 75 минут.

## СИСТЕМА ТРАНСЛИТЕРАЦИИ ИЗ КИРИЛЛИЧЕСКОГО АЛФАВИТА В ЛАТИНСКИЙ АЛФАВИТ, ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ГОСДЕПАРТАМЕНТОМ США

<b>Cyrillic</b>	<b>Roman</b>	<b>Cyrillic</b>	<b>Roman</b>	<b>Cyrillic</b>	<b>Roman</b>
А, а	A	К, к	K	Х, х	KH
Б, б	B	Л, л	L	Ц, ц	TS
В, в	V	М, м	M	Ч, ч	CH
Г, г	G	Н, н	N	Ш, ш	SH
Д, д	D	О, о	O	Щ, щ	SHCH
Е, е	E, YE	П, п	P	Ъ	-
Ё, ё	E, YE	Р, р	R	Ы	Y
Ж, ж	ZH	С, с	S	Ь	-
З, з	Z	Т, т	T	Э, э	E
И, и	I	У, у	U	Ю, ю	YU
Й, й	Y	Ф, ф	F	Я, я	YA

- Буква Е русского алфавита транслитерируется в латинский алфавит как YE, если стоит в начале слова, после гласных и знаков Ъ и Ь. Во всех остальных случаях - как E.  
Например, Евгений=Yevgeniy, Анатольевич=Anatolyevich, Сергеевич=Sergeyevich.
- Буква Ё транслитерируется как YE, если она стоит в начале слова, после гласных и знаков Ъ и Ь. Во всех остальных случаях - как E.  
Например, Ёлкин=Yelkin, Планёрная=Planernaya.
- Буквы Й и Ы транслитерируются как Y в обоих случаях.  
Например, Быстрый=Bystryy.
- Буква Ц транслитерируется как TS. Таким же образом, как и буквосочетание ТС.  
Например, Царёв=Tsarev.
- Сочетание русских букв КС транслитерируется как KS, а не как X.

## **Begin/Resume Application Process (Начало/Продолжение заполнения заявления)**

Step 1) Шаг 1: Выберите страну/город, где Вы планируете подать заявление на визу

- Выберите '**BISHKEK, KYRGYZSTAN**'

Предоставление электронной копии фотографии заявителя является частью процесса заполнения электронного заявления на визу. Размеры и качество фотографии должны отвечать указанным стандартам. Если Вы хотите протестировать Вашу фотографию до начала процесса заполнения заявления на визу, воспользуйтесь кнопкой «Test Photo» (Тестирование фотографии), расположенной ниже.

Click the button below to test your photo (Нажмите на кнопку внизу для проведения тестирования фотографии):

Step 2) Шаг 2: Выберите один из следующих вариантов:

Option A - Вариант А: Начать заполнение нового заявления

Для начала заполнения нового заявления нажмите:  
**START A NEW APPLICATION** (Новое заявление)

Option B - Вариант В: Загрузить сохраненное заявление

Для продолжения заполнения с использованием сохраненной информации выберите:  
**UPLOAD A PREVIOUS APPLICATION** (Открыть сохраненное заявление)

Нажмите 'Browse' (обзор) и выберите файл с сохраненным заявлением. Ответьте на контрольные вопросы, затем нажмите **UPLOAD DATA** (загрузить данные). После этого, нажимайте на кнопку NEXT («далее») в конце каждой страницы, пока не дойдете до последней заполненной страницы, после чего Вы можете продолжать заполнение заявления.)

**Previously Saved Application File** (Файл с сохраненным Заявлением)

**File Path** (Имя файла):

**Security Questions** (Контрольные вопросы):

**First 5 Letters of Surname** *Введите 5 первых букв имени*

**Year of Birth** *Введите год рождения*

Нажмите на кнопку **Upload data** (Загрузить данные) и продолжайте работать.

### **Стр.1 Personal Information 1 (Личная информация 1)**

**ВАЖНО:** Данные на этой странице должны соответствовать информации, указанной в Вашем загранпаспорте.

**Surnames** (Фамилия) *Введите свою фамилию, как указано в загранпаспорте.*

**Given Names** (Имя и отчество в одной строке) *Введите свое имя, как указано в загранпаспорте.*

**Full Name in Native Alphabet** (Полное имя на родном языке). *Введите на русском языке свою фамилию, имя и отчество.*

**Have you ever used other names (i.e., maiden, religious, professional, alias, etc.)** *Другие когда-либо использовавшиеся фамилии (напр., девичья фамилия, профессиональный псевдоним, имя, данное при посвящении в духовный сан)*

Yes (Да)      No (Нет)

Если Вы ответили 'ДА', заполните графы:

**Other Surnames Used (maiden, religious, professional, aliases, etc.)** *Другие использовавшиеся фамилии: девичья фамилия, профессиональный псевдоним, имя, данное при посвящении в духовный сан):*

**Other Given Names Used** (Другие использовавшиеся имена). *Если вы не использовали другие имена, введите еще раз свое имя и отчество.*

Если Вы использовали больше, чем одну фамилию, нажмите на кнопку 'ADD ANOTHER' (Добавить еще одну запись) и в появившееся окно введите другую фамилию и т.д.

**Sex** (пол)

Выберите:

**Male** (мужской)      **Female** (женский)

**Marital Status** (Семейное положение). *Выберите:*

**Married** (Замужем/Женат)

**Single** (Не замужем/ Не женат)

**Widowed** (Вдова/Вдовец)

**Divorced** (Разведен/Разведена)

**Legally Separated** (Раздельное жительство супругов по решению суда)

**Date and Place of Birth** (Дата и место рождения) *Необходимо указывать существующее на настоящий момент названия населенного пункта, региона и страны рождения. Пожалуйста, не указывайте СССР как страну.*

**Date of Birth** (Дата рождения в формате день-месяц-год ДД-МММ-ГГГГ)

**City of Birth** (Место рождения: город, поселок, село и т.п.) *Не указывайте тип населенного пункта.*

**State/Province of Birth** (Регион (область, республика) рождения. Если таковой отсутствует, выбирайте 'Does Not Apply' (Не относится))

**Country of Birth** (Страна рождения)

## **Стр.2 Personal Information 2 (Личная информация 2)**

**Nationality** (Гражданство): *Выберите: "Kyrgyzstan"*

**Do you hold or have you held a nationality other than the one you have indicated above?** (Являетесь ли Вы/являлись ли Вы гражданином другой страны). *Выберите:*

Yes (Да)      No (Нет)

Если Вы ответили ДА, укажите страну, гражданином которой Вы также являетесь или являлись, в графе:

**Other Nationality** (Другое гражданство):

**Do you hold a passport for the other nationality above?** (Есть ли у Вас паспорт гражданина этой страны?)

*Если вы ответили ДА, то укажите номер паспорта в графе:*

**Passport Number** (Номер паспорта)

**National Identification Number** (Серия и номер Вашего кыргызского общегражданского паспорта). *Заполняется без пробелов, дефисов, скобок, без знака №. Например: AC2654373*

**U.S. Social Security Number** (Номер социального страхования США): *Укажите номер в соответствующей графе либо выберите 'Does Not Apply' (не относится)*

**U.S. Taxpayer ID Number** (Номер налогоплательщика США): *Укажите номер в соответствующей графе либо выберите 'Does Not Apply' (не относится)*

### **Стр. 3 Address and Phone Information (Контактная информация)**

Полный адрес (тот, где **Вы прописаны**, что может не совпадать с местом Вашего проживания), укажите номер дома и квартиры, улицу, город, область или край, почтовый индекс и страну. Не пишите слова "город", "дом", "корпус".

**Home Address** (Домашний адрес)

**Street Address** (Line 1) (дом-корпус-квартира, название улицы) *Например, если Ваш адрес ул. Токтогула, д.33, кор.4, кв.155, введите 33-4-155 Toktogul UL.*

**Street Address** (Line 2) \*Optional (Используйте эту графу, если название улицы не поместилось в предыдущей графе.)

**City** (город)

**State/Province** (область, республика) *Если Вы указали в графе 'город' Бишкек или Ош, то выберите 'Does Not Apply' (не относится)*

**Postal Zone/ZIP Code** (почтовый индекс)

**Country** (страна): *Выберите 'KYRGYZSTAN'*

**Mailing Address** (Контактный адрес)

**Is your Mailing Address the same as your Home Address?** (Совпадает ли Ваш домашний адрес с Вашим контактным адресом?)

Yes (ДА)      No (Нет)

Если Вы ответили НЕТ, введите следующую информацию:

**Street Address** (Line 1) (дом-корпус-квартира, название улицы) *Например, если Ваш адрес ул. Токтогула, д.33, кор.4, кв.155, введите 33-4-155 Toktogul UL.*

**Street Address (Line 2)** \*Optional (Используйте эту графу, если название улицы не поместилось в предыдущей графе.)

**City** (город)

**State/Province** (область, республика) *Если Вы указали в графе 'город' Бишкек или Ош, то выберите 'Does Not Apply' (не относится)*

**Postal Zone/ZIP Code** (почтовый индекс)

**Country** (страна): *Выберите 'KYRGYZSTAN'*

**Phone** (телефоны). *Номер контактного телефона (где **Вы проживаете**), номер факса (если есть), номер мобильного телефона (если есть). Не оставляйте пустые графы. Если нечего указывать, выберите 'Does Not Apply' (не относится). Номера телефонов, факсов, пейджером, включая код города, вносятся без пробелов, дефисов, скобок. Например: 996312551241.*

**Home Phone Number** (контактный телефон)

**Work Phone Number** (рабочий телефон)

**Work Fax Number** (рабочий факс)

**Mobile/Cell Phone Number** (мобильный телефон)

**E-mail Address** (электронный адрес) *Укажите адрес своей электронной почты в графе Email Address. Если у Вас нет электронного адреса, выберите 'Does Not Apply' (не относится)*

### **Стр. 4 Passport Information (Данные загранпаспорта)**

**Passport Number** (серия и номер загранпаспорта). *Заполняется без пробелов, дефисов, скобок, без знака №, например AC5678543*

**Passport Book Number** (номер бланка паспорта). *Выберите 'Does Not Apply' (не относится)*

**Country/Authority that Issued Passport** (какой страной выдан паспорт)

Where was the Passport Issued? (место выдачи паспорта):

**City** (город)

**State/Province** \*If shown on passport (область, республика – если указаны в паспорте)

**Country** (страна, где был выдан паспорт)

**Issuance Date** (дата выдачи паспорта в формате ДД-МММ-ГГГГ):

**Expiration Date** (срок окончания действия паспорта в формате ДД-МММ-ГГГГ):

**Have you ever lost a passport or had one stolen?** (Был ли Ваш паспорт когда-нибудь утерян или украден?):

Yes (Да) No (Нет)

Если на этот вопрос Вы ответили «Да», то укажите следующую информацию:

**Passport Number** (номер утерянного паспорта): *Если Вы не помните номер утерянного паспорта, выберите 'Do Not Know' (не знаю)*

**Country/Authority that Issued Passport** (Страна, выдавшая паспорт)

### **Стр.5 Travel Information (Информация о поездке)**

**Are you the principal applicant?** (Являетесь ли Вы основным заявителем?):

Yes (Да) No (НЕТ)

*Выберите 'ДА' и в появившемся окне выберите вариант 'BUSINESS/PERSONAL TRAVEL ( B1,B2)*

**Have you made specific travel plans?** (Есть ли у Вас определенная программа пребывания в США?)

Yes (Да) No (НЕТ)

*Выберите 'Нет'*

**Intended Date of Arrival** (Точная дата Вашего вылета из Бишкека в формате ДД-МММ-ГГГГ)

**Intended Length of Stay in U.S.** (Как долго Вы намерены пробыть в США? )

Address Where You Will Stay in the U.S. (По какому адресу Вы намерены проживать в США?):

**Street Address (Line 1)**

**Street Address (Line 2)** (Дополнительная строка для адреса)

**City** (Город)

**State** (Штат)

**ZIP Code** (Индекс)

**Person/Entity Paying for Your Trip** (Кто оплачивает Вашу поездку) Например, если вы выбрали-  
'COMPANY/ORGANIZATION'

Provide the following information (Укажите следующую информацию):

**Name of Company/Organization Paying for Trip** (Название организации, оплачивающей вашу поездку)

*Введите \_\_\_\_\_*

**Telephone Number** (Номер телефона) *Введите \_\_\_\_\_*

**Relationship to You** (Какое отношение Вы имеете к этой организации)

**Is the address of the party paying for your trip the same as your Home or Mailing Address?** (Является ли адрес того, кто оплачивает Вашу поездку, Вашим домашним или контактным адресом?)

Yes (Да) No (Нет)

Address of Company/Organization Paying (Адрес организации, оплачивающей Вашу поездку):

**Street Address (Line 1)** (улица, дом)

**Street Address (Line 2)** (дополнительная строка для адреса) *Оставьте пустой*

**City** (город)  
**State** (штат)  
**ZIP Code** (индекс)  
**Country** (страна)

**Стр.6 : Travel Companions Information (Информация о лицах, путешествующих вместе с Вами)**

Persons traveling with you (Лица, выезжающие вместе с Вами)

**Are there other persons traveling with you?** (Путешествует ли с Вами кто-нибудь еще)

Yes (Да) No (Нет)

*Выберите 'ДА'*

**Are you traveling as part of a group or organization?** (Путешествуете ли Вы в составе группы?)

Yes (Да) No (Нет)

*Выберите 'ДА'*

**Enter the name of the group you are traveling with** (Укажите название группы)

Group Name (Название группы)

**Стр. 7 Previous U.S. Travel Information**

Previous U.S. Travel Information (Информация о предыдущих визитах в США)

Дайте полную и точную информацию в ответах на все вопросы о предыдущих визитах в США.

**Have you ever been in the U.S.?** (Бывали ли Вы когда-нибудь в США?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА':*

Provide information on your last five U.S. visits (Укажите информацию о Ваших последних пяти визитах в США в порядке убывания). *Если Вы не помните точных дат, постарайтесь вспомнить и указать как можно более точные даты.*

**Date of Arrival** (Дата прибытия в формате ДД-МММ-ГГГГ)

**Length of Stay** (Срок пребывания?)

*Если вы бывали в США больше одного раза, нажмите 'Add Another' (Добавить еще одну запись) и введите необходимую информацию о поездке.*

**Do you or did you ever hold a U.S. Driver's License?** (Есть ли у Вас или были ли Вам выданы водительские права США)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', укажите номер водительских прав.*

**Have you ever been issued a U.S. Visa?** (Получали ли Вы когда-нибудь американскую визу?)

Yes (Да) No (Нет)

Если Вы ответили ДА, укажите следующую информацию:

**Previous U.S. Visas** (Предыдущие визы США):

**Date Last Visa Was Issued** (Дата выдачи последней визы США в формате ДД-МММ-ГГГГ)

**Visa Number** (Номер визы) (Напечатан на визе красными цифрами) *Если не знаете или не помните, выберите 'Do Not Know' (не знаю).*

**Are you applying for the same type of visa?** (Подаете ли Вы заявление на тот же тип визы?)

Yes (Да) No (Нет)

**Are you applying in the same country where the visa above was issued and is this country your principal country of residence?** (Подаете ли Вы заявление в той же стране, где была выдана предыдущая виза и являетесь ли Вы гражданином этой страны?)

Yes (Да)      No (Нет)

**Have you been ten-printed?** (Сдавали ли Вы когда-нибудь десять отпечатков пальцев?)

Yes (Да)      No (Нет)

**Has your U.S. Visa ever been lost or stolen?** (Была ли Ваша американская виза когда-либо утеряна или украдена?)

Yes (Да)      No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА' на последний вопрос:*

**Enter year visa was lost or stolen:** (Укажите год, когда Ваша виза была украдена или утеряна)

Year (Год)

**Has your U.S. Visa ever been cancelled or revoked?** (Была ли Ваша виза когда-либо аннулирована или признана недействительной?)

Yes (Да)      No (Нет)

**Have you ever been refused a U.S. Visa, been refused admission to the United States, or withdrawn your application for admission at the point of entry?** (Было ли Вам когда-нибудь отказано в американской визе или во въезде в США? Было ли когда-либо отозвано Ваше заявление на въезд в США?)

Yes (Да)      No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле **Explain** (Объясните).*

### **Стр. 8 Информация о приглашающей стороне в США**

Contact Person or Organization in the United States (Контактное лицо или организация в США)

**Contact Person** (контактное лицо):

**Organization Name** (контактная организация):

**Relationship to You** (какое отношение Вы имеете к этой организации):

Address and Phone Number of Point of Contact (адрес и телефон приглашающей стороны)

**U.S. Street Address (Line 1)** (номер дома, название улицы)

**U.S. Street Address (Line 2)** \*Optional (дополнительная строка для адреса) *Оставьте пустой*

**City** (город)

**State** (штат)

**ZIP Code** (индекс)

**Phone Number** (номер телефона)

**Email Address** (электронный адрес)

### **Стр. 9 Family Information: Relatives (Информация о родственниках)**

Father's Full Name and Date of Birth (полное имя и дата рождения отца)

**Surnames** (фамилия)

**Given Names** (имя)

**Date of Birth** (дата рождения в формате ДД-МММ-ГГГГ)

**Is your father in the U.S.?** (находится ли Ваш отец в США в настоящее время?)

Yes (Да)      No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', укажите, его статус в США:*

**Father's Status** (статус отца в США)

Mother's Full Name and Date of Birth (Полное имя и дата рождения матери)

**Surnames** (фамилия)

**Given Names** (имя)

**Date of Birth** (дата рождения в формате ДД-МММ-ГГГГ)

**Is your mother in the U.S.?** (находится ли Ваша мать в США в настоящее время?)

Yes ДА No НЕТ

*Если Вы ответили 'ДА', укажите, ее статус в США:*

**Mother's Status** (статус матери в США)

**Do you have any immediate relatives, not including parents, in the United States?** (Находится ли сейчас в США кто-либо из Ваших близких родственников, исключая отца и мать?) *Имеется в виду жених или невеста, супруг или супруга, дети (сын или дочь), брат или сестра.*

Yes ДА No НЕТ

Provide the following information: *(Если Вы ответили 'ДА', укажите следующую информацию)*

**Surnames** (фамилия)

**Given Names** (имя)

**Relationship to You** (кем Вам приходится)

**Relative's Status** (статус в США)

*Если у вас есть еще близкие родственники в США, нажмите 'Add Another' (Добавить еще одну запись) и введите информацию об этих родственниках.*

**Do you have any other relatives in the United States?** (Находится ли сейчас в США другие Ваши родственники, не упомянутые выше?)

Yes (Да) No (Нет)

### **Стр. 10 Family Information: Spouse (Информация о супруге)**

Укажите полную информацию о супруге. Если Вы разведены, укажите информацию о бывшем (бывшей) супруге.

Spouse's Full Name (include Maiden Name) (фамилия супруга/супруги, включая девичью фамилию супруги)

**Spouse's Surnames** (фамилия супруга/супруги) *Введите фамилию супруга/супруги. Девичью фамилию супруги введите через пробел.*

**Spouse's Given Names** (имя супруги/супруга)

**Spouse's Date of Birth** (дата рождения супруги/супруга в формате ДД-МММ-ГГГГ)

**Spouse's Nationality** (гражданство супруги/супруга)

**Spouse's Place of Birth** (место рождения супруги/супруга):

**City** (город)

**Country** (страна)

**Spouse's Address** (адрес супруги/супруга)

*Выберите из следующих вариантов:*

**SAME AS HOME ADDRESS** (совпадает с Вашим домашним адресом)

**SAME AS MAILING ADDRESS** (совпадает с Вашим контактным адресом)

**SAME AS U.S. CONTACT ADDRESS** (совпадает с контактным адресом в США)

**DO NOT KNOW** (не знаю)

**(OTHER) SPECIFY ADDRESS** (другое)

Если Вы выбрали последний вариант (другое), укажите адрес:

**Street Address (Line 1)** (дом-корпус-квартира, название улицы) *Например, если Ваш адрес ул.Токтогула, д.33, кор.4, кв.155, введите 33-4-155 TOKTOGUL UL.)*

**Street Address (Line 2)** \*Optional *(Используйте эту графу, если название улицы не поместилось в предыдущей графе.)*

**City** (город)

**State/Province** (область, республика) *Если Вы указали в графе 'город' Бишкек или Ош, то выберите 'Does Not Apply' (не относится)*

**Postal Zone/ZIP Code** (почтовый индекс)

**Country** (страна): Kyrgyzstan

### **Стр. 11. Present Work/Education/Training Information (Информация о месте работы в настоящее время/Образование/ Стажировка)**

Предоставьте следующую информацию о Вашей работе или учебе в настоящее время.

**Primary Occupation** (род занятий).

*Выберите род занятий:*

AGRICULTURE - сельское хозяйство

ARTIST/PERFORMER – визуальные или исполнительские виды искусства (танцор, режиссер, музыкант и т.д.)

BUSINESS - бизнес

COMMUNICATIONS - средства массовой информации

COMPUTER SCIENCE - информационные технологии

CULINARY/FOOD SERVICES - сфера питания

EDUCATION - образование

ENGINEERING - инженерная (техническая) профессия

GOVERNMENT - правительственные структуры

HOUSEMAKER - домохозяйка

LEGAL PROFESSION – юриспруденция

MEDICAL/HEALTH – медицина, здравоохранение

MILITARY – военная служба

NATURAL SCIENCE - естественные науки

NOT EMPLOYED – безработный

PHYSICAL SCIENCE физические науки

RELIGIOUS VOCATION религиозная профессия

RESEARCH – фундаментальные исследования

RETIRED - пенсионер

SOCIAL SCIENCE – общественные науки (экономика, политика, социология)

STUDENT - студент

OTHER - другое

**Present Employer or School Name** (название организации или школы)

**Present employer or school address** (адрес организации или школы)

**Street Address (Line 1)** (дом-корпус-квартира, название улицы) *Например, если адрес ул.Токтогула, д.33, кор.4, кв.155, введите 33-4-155 TOKTOGUL UL.*

**Street Address (Line 2)** \*Optional *(Используйте эту графу, если название улицы не поместилось в предыдущей графе.)*

**City** (город)

**State/Province** (область, республика) *Если Вы указали в графе 'город' Бишкек или Ош, то выберите 'Does Not Apply' (не относится)*

**Postal Zone/ZIP Code** (почтовый индекс)

**Country** (страна): *Выберите 'KYRGYZSTAN'*

**Monthly Salary in Local Currency (if employed)** (месячная зарплата в сомах) *Если нет, то выберите 'Does Not Apply' (не относится)*

**Briefly describe your duties:** (коротко опишите Ваши обязанности на английском языке)

**Стр. 12 Previous Work/Education/Training Information (Информация о предыдущих местах работы, учебы или стажировках)**

Укажите информацию о Вашей работе, учебе за последние пять лет.

**Were you previously employed?** (Работали ли Вы ранее?)

Yes (Да)      No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', укажите информацию о Вашем предыдущем месте работы.*

**Employer Name** (Название организации)

**Employer Street Address** (дом-корпус-квартира, название улицы) *Например, если адрес ул.Токтогула, д.33, кор.4, кв.155, введите 33-4-155 TOKTOGUL UL.*

**Employer Street Address (Line 2)** *(Используйте эту графу, если название улицы не поместилось в предыдущей графе.)*

**City** (город)

**State/Province** (область, край, республика) *Если Вы указали в графе 'город' Бишкек или Ош, то выберите 'Does Not Apply' (не относится)*

**Postal Zone/ZIP Code** (почтовый индекс)

**Country** (страна) *Выберите 'KYRGYZSTAN'*

**Telephone Number** (номер телефона)

**Job Title** (должность)

**Supervisor's Surname** (фамилия Вашего начальника)

**Supervisor's Given Names** (имя Вашего начальника)

**Employment Date From** (начало работы в формате ДД-МММ-ГГГГ)

**Employment Date To** (окончание работы в формате ДД-МММ-ГГГГ)

**Briefly describe your duties:** (коротко опишите Ваши обязанности)

*Если Вы работали больше, чем в двух местах за последние 5 лет, то нажмите 'Add Another' (Добавить еще одну запись) и укажите соответствующую информацию обо всех местах работы за последние 5 лет.*

**Следующие вопросы, вплоть стр.14, т.е. до раздела Security and Background: Medical and Health Information (Безопасность и персональная информация: Медицинская информация и сведения о состоянии здоровья), заполняются только мужчинами в возрасте до 45 лет.**

**Have you attended any educational institutions other than elementary schools?** (Проходили ли Вы обучение в каком-либо учебном заведении кроме начальной школы?)

Yes (Да) No (Нет)

*Предоставьте следующую информацию обо всех учебных заведениях, в которых Вы проходили обучение, кроме начальной школы. Для средней школы в графе Course of Study (специализация) введите Academic (учеба), для профессионально-технических учреждений в соответствующей графе введите Vocational (Профтех образование). При указании специализации других уровней образования, укажите профилирующую дисциплину.*

**Name of Institution** (название учебного заведения)

**Street Address (Line 1)** (дом-корпус-квартира, название улицы) *Например, если адрес ул.Токтогула, д.33, кор.4, кв.155, введите 33-4-155 TOKTOGUL UL.*

**Street Address (Line 2)** \*Optional *(Используйте эту графу, если название улицы не поместилось в предыдущей графе.)*

**City** (Город)

**State/Province** (Область, республика) *Если Вы указали в графе 'город' Бишкек или Ош, то выберите 'Does Not Apply' (не относится)*

**Postal Zone/ZIP Code** (почтовый индекс)

**Country** (страна) выберите "KYRGYZSTAN"

**Date of Attendance From** (дата начала обучения в формате ДД-МММ-ГГГГ)

**Date of Attendance To** (дата окончания обучения в формате ДД-МММ-ГГГГ)

*Если Вы обучались больше, чем в одном заведении, нажмите 'Add Another' (Добавьте еще одну запись) и введите соответствующую информацию.*

### **Стр. 13 Additional Work/Education/Training Information**

*Внимание: Предоставьте следующую информацию о Вашей работе, учебе или стажировке. Предоставьте полную и точную информацию при ответе на вопросы, требующие дополнительного разъяснения.*

**Do you belong to a clan or tribe?** (Принадлежите ли Вы к определенному клану или племени?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', укажите*

**Clan or Tribe Name** (название клана или племени)

**Have you traveled to any countries within the last five years?** (Совершали ли Вы поездки в другие страны в течение последних пяти лет?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА' на последний вопрос, перечислите страны, которые Вы посещали.*

**Provide a List of Countries** (перечислите страны).

**Countries** (страна) *Выберите страну*

*Чтобы добавить еще одну страну, нажмите 'Add Another' (добавить еще одну запись)*

**Have you belonged to, contributed to, or worked for any professional, social, or charitable organization?**

(Принадлежали ли Вы когда-либо, сотрудничали или работали в какой-либо профессиональной, общественной или благотворительной организации?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА' на последний вопрос:*

**Provide a List of Organizations** (перечислите организации)

**Organization Name** (название организации)

*Есть надо добавить еще одну организацию, нажмите 'Add Another' (добавить еще одну запись)*

**Do you have any specialized skills or training, such as firearms, explosives, nuclear, biological, or chemical experience?** (Имеете ли Вы какую-нибудь специальную квалификацию, подготовку или опыт работы с огнестрельным оружием, взрывчатыми веществами или в ядерной, биологической или химической сферах?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Have you ever served in the military?** (Служили ли Вы когда-нибудь в вооруженных силах?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА',*

*Provide the following information (укажите следующую информацию)*

**Name of Country** (название страны, где Вы служили)

**Branch of Service** (род войск)

**Rank/Position** (звание)

**Military Specialty** (военная специализация)

**Date of Service From** (дата начала службы в формате ДД-МММ-ГГГГ)

**Date of Service To** (дата окончания службы в формате ДД-МММ-ГГГГ)

*Чтобы добавить еще информацию, нажмите 'Add Another' (добавить еще одну запись).*

**Have you ever served in, been a member of, or been involved with a paramilitary unit, vigilante unit, rebel group, guerrilla group, or insurgent organization?** (Проходили ли Вы когда-либо службу, или являлись членом, или были вовлечены в деятельность военизированных формирований, групп боевиков или повстанческих формирований?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

#### **Стр. 14 Security and Background: Medical and Health Information (Медицинская информация и сведения о состоянии здоровья)**

Внимание: Предоставьте следующие сведения, касающиеся безопасности и персональной информации. Предоставьте полную и точную информацию на все вопросы, требующие пояснений. Заявителю может быть отказано в визе, если он или она входит в категорию лиц, которые по закону не имеют права на въезд в США (за исключением случаев, когда это право было получено в порядке исключения). Имеют ли к Вам отношение приведенные ниже вопросы? Утвердительный ответ на любой из приведенных ниже вопросов не означает, что Вам автоматически будет отказано в получении визы, однако в случае утвердительного ответа Вас могут пригласить на личное собеседование с консулом.

**Do you have a communicable disease of public health significance such as tuberculosis (TB)?** (Страдаете ли Вы какими-либо социально-опасными инфекционными заболеваниями, например, туберкулезом?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Do you have a mental or physical disorder that poses or is likely to pose a threat to the safety or welfare of yourself or others?** (Страдаете ли Вы какими-либо социально-опасными психическими расстройствами?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Are you or have you ever been a drug abuser or addict?** (Употребляете ли Вы или употребляли когда-либо наркотики? Являетесь ли Вы или являлись когда-либо наркозависимым?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Стр. 15 Security and Background: Criminal Information (Безопасность и персональная информация: Информация о нарушении закона)**

Внимание: Предоставьте следующие сведения, касающиеся безопасности и персональной информации. Предоставьте полную и точную информацию на все вопросы, требующие пояснений. Заявителю может быть отказано в визе, если он или она входит в категорию лиц, которые по закону не имеют права на въезд в США (за исключением случаев, когда это право было получено в порядке исключения). Имеют ли к Вам отношение приведенные ниже вопросы? Утвердительный ответ на любой из приведенных ниже вопросов не означает, что Вам автоматически будет отказано в получении визы, однако в случае утвердительного ответа Вас могут пригласить на личное собеседование с консулом.

**Have you ever been arrested or convicted for any offense or crime, even though subject of a pardon, amnesty, or other similar action?** (Были ли Вы когда-либо арестованы или осуждены за совершение преступления (даже если впоследствии Вы были помилованы, амнистированы и т.д.)?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Have you ever violated, or engaged in a conspiracy to violate, any law relating to controlled substances?** (Нарушали ли Вы когда-либо закон или были вовлечены в деятельность, связанную с незаконным оборотом веществ не подлежащих свободному обращению?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Are you coming to the United States to engage in prostitution or unlawful commercialized vice or have you been engaged in prostitution or procuring prostitutes within the past 10 years?** (Является ли занятие проституцией или предоставление содействия в занятии проституцией целью вашей поездки в США? Занимались ли Вы проституцией или сводничеством в течение последних 10 лет?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Have you ever been involved in, or do you seek to engage in, money laundering?** (Были ли Вы когда-либо вовлечены или намереваетесь участвовать в процессе легализации незаконно полученных денежных средств?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Стр. 16 Security and Background: Security Information**

Внимание: Предоставьте следующие сведения, касающиеся безопасности и персональной информации. Предоставьте полную и точную информацию на все вопросы, требующие пояснений. Заявителю может быть отказано в визе, если он или она входит в категорию лиц, которые по закону не имеют права на въезд в США (за исключением случаев, когда это право было получено в порядке исключения). Имеют ли к Вам отношение приведенные ниже вопросы? Утвердительный ответ на любой из приведенных ниже вопросов не означает, что Вам автоматически будет отказано в получении визы, однако в случае утвердительного ответа Вас могут пригласить на личное собеседование с консулом.

**Do you seek to engage in espionage, sabotage, export control violations, or any other illegal activity while in the United States?** (Намереваетесь ли Вы въехать в США с целью нарушения правил экспортного контроля, проведения шпионской, подрывной деятельности, или с какими-либо иными противозаконными целями?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Do you seek to engage in terrorist activities while in the United States or have you ever engaged in terrorist activities?** (Были ли Вы когда-либо вовлечены или намереваетесь участвовать в террористической деятельности на территории США?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Have you ever or do you intend to provide financial assistance or other support to terrorists or terrorist organizations?** (Предоставляли ли Вы когда-либо или намереваетесь предоставить финансовую поддержку или поддержку какого-либо иного характера террористам или террористическим организациям?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Are you a member or representative of a terrorist organization?** (Являетесь ли Вы членом или представителем террористической организации?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Have you ever ordered, incited, committed, assisted, or otherwise participated in genocide?** (Принимали ли Вы когда-либо участие в осуществлении, поощрении, финансировании или поддержке политики геноцида?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Have you ever committed, ordered, incited, assisted, or otherwise participated in torture?** (Принимали ли Вы когда-либо участие в осуществлении, поощрении, финансировании, организации пыток?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Have you committed, ordered, incited, assisted, or otherwise participated in extrajudicial killings, political killings, or other acts of violence?** (Принимали ли Вы участие в осуществлении, поощрении, финансировании, организации убийств (в том числе политических) или других подобных актов насилия?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Have you, while serving as a government official, been responsible for or directly carried out, at any time, particularly severe violations of religious freedom?** (Во время несения военной службы или будучи официальным представителем правительства, были ли Вы ответственны или осуществляли, в какое-либо время, действия особой жестокости по нарушению религиозных свобод?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Стр.17 Security and Background: Immigration Law Violation Information (Безопасность и персональная информация: Нарушение иммиграционного законодательства)**

Внимание: Предоставьте следующие сведения, касающиеся безопасности и персональной информации. Предоставьте полную и точную информацию на все вопросы, требующие пояснений. Заявителю может быть отказано в визе, если он или она входит в категорию лиц, которые по закону не имеют права на въезд в США (за исключением случаев, когда это право было получено в порядке исключения). Имеют ли к Вам отношение приведенные ниже вопросы? Утвердительный ответ на любой из приведенных ниже вопросов не означает, что Вам автоматически будет отказано в получении визы, однако в случае утвердительного ответа Вас могут пригласить на личное собеседование с консулом.

**Have you ever been the subject of a removal or deportation hearing?** (Было ли Вам когда-либо отказано во въезде в США, являлись ли Вы обвиняемым по делу о депортации?)

Yes (Да) No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Have you ever sought to obtain or assist others to obtain a visa, entry into the United States, or any other United States immigration benefit by fraud or willful misrepresentation or other unlawful means?** (Пытались ли Вы когда-либо получить для себя или помочь другим лицам получить американскую визу, или въехать на территорию США, или добиться каких-либо других иммиграционных льгот путём обмана или предоставления заведомо ложных сведений, либо другими незаконными способами?)

Yes (Да)      No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Have you failed to attend a hearing on removability or inadmissibility within the last five years?** (Уклонялись ли Вы в последние 5 лет от прохождения слушаний по делу о Вашей депортации или о невозможности въезда в США?)

Yes (Да)      No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Have you ever been unlawfully present, overstayed the amount of time granted by an immigration official or otherwise violated the terms of a U.S. visa?** (Находились ли Вы когда-либо незаконно на территории США? Превышали ли Вы срок пребывания в стране, разрешенный представителями иммиграционной службы, или каким-либо другим образом нарушали условия, оговорённые в американской визе?)

Yes (Да)      No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле Explain (Объясните).*

**Стр.18 Security and Background: Miscellaneous Information (Безопасность и персональная информация: Разное)**

Внимание: Предоставьте следующие сведения, касающиеся безопасности и персональной информации. Предоставьте полную и точную информацию на все вопросы, требующие пояснений. Заявителю может быть отказано в визе, если он или она входит в категорию лиц, которые по закону не имеют права на въезд в США (за исключением случаев, когда это право было получено в порядке исключения). Имеют ли к Вам отношение приведенные ниже вопросы? Утвердительный ответ на любой из приведенных ниже вопросов не означает, что Вам автоматически будет отказано в получении визы, однако в случае утвердительного ответа Вас могут пригласить на личное собеседование с консулом.

**Have you ever withheld custody of a U.S. citizen child outside the United States from a person granted legal custody by a U.S. court?** (Удерживали ли Вы когда-либо за пределами США ребёнка-гражданина США, опека над которым поручена судом США другому лицу?)

Yes (Да)      No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле **Explain** (Объясните).*

**Have you voted in the United States in violation of any law or regulation?** (Голосовали ли Вы в США в нарушение законов и правил?)

Yes (Да)      No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле **Explain** (Объясните).*

**Have you ever renounced United States citizenship for the purpose of avoiding taxation?** (Отказывались ли Вы когда-либо от американского гражданства для избежания налогообложения?)

Yes (Да)      No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле **Explain** (Объясните).*

**Have you attended a public elementary school on student (F) status or a public secondary school after November 30, 1996 without reimbursing the school?** (Являлись ли Вы после 30 ноября 1996 года учеником муниципальной начальной школы (по визе категории F) или средней школы США, не внесшим плату за обучение?)

Yes (Да)      No (Нет)

*Если Вы ответили 'ДА', дайте краткое объяснение на английском языке в поле **Explain** (Объясните).*

**Стр. 19 Additional Point of Contact Information (Дополнительная информация о контактных лицах)**

Внимание: Укажите как минимум два контактных лица в стране Вашего постоянного проживания, которые могут подтвердить информацию, предоставленную в данном заявлении на визу. Не указывайте членов Вашей семьи или родственников. Указание только номера почтового ящика неприемлемо.

**Surnames** (фамилия)

**Given Names** (имя и отчество)

**Street Address (Line 1)** (дом-корпус-квартира, название улицы) *Например, если адрес ул. Токтогула, д.33, кор.4, кв.155, введите 33-4-155 TOKTOGUL UL.)*

**Street Address (Line 2)** \*Optional (*Используйте эту графу, если название улицы не поместилось в предыдущей графе.*)

**City** (город)

**State/Province** (область, край, республика) *Если Вы указали в графе 'город' Бишкек или Ош, то выберите 'Does Not Apply' (не относится)*

**Postal Zone/ZIP Code** (почтовый индекс)

**Country** (страна): *Выберите 'KYRGYZSTAN'*

Такую же информацию дайте на второе контактное лицо.

### **Стр. 20 SEVIS Information (Информация SEVIS)**

**SEVIS ID** У сопровождающих нет SEVIS ID, т.к. тип визы B1/B2

**Do you intend to study in the U.S.?** (Намереваетесь ли Вы учиться в США?)

Yes (Да)      No (Нет)

*Выберите 'НЕТ'*

### **Стр. 21 Upload Photo (Загрузить фотографию)**

Чтобы загрузить фотографию, нажмите на кнопку **Upload Your Photo** (загрузить фотографию) и выберите соответствующий файл. Фотография должна быть в формате .jpeg и размером не более 1 МВ.

#### **Upload Photo**

**Photo Quality Standards** (требования к фотографии). **Фотография должна быть ЦВЕТНАЯ (на белом фоне) размер 5X5 см. Лицо на фото должно занимать около 60%.** Подробные требования к фотографии (на английском языке) находятся по адресу, указанному в ссылке на этой странице.

Select Your Photo (выберите фотографию)

Нажмите "**Browse**" (обзор) и выберите фотографию.

**Photo Quality Standards Result** (результат проверки фотографии на соответствие требованиям)

Если Ваша фотография соответствует требованиям, вы переходите на страницу

**Photo passed quality standards** (Фото соответствует требованиям). Загрузка фотографии прошла успешно. Нажмите на кнопку **Next: Continue using this photo** (Продолжить заполнение заявления используя эту фотографию) и перейдите на страницу Confirm photo (подтвердить загрузку). Нажав на кнопку **Next REVIEW**, Вы переходите на следующую страницу «Проверка заявления».

Если Ваша фотография не соответствует требованиям, появится предупреждающий знак и сообщение об ошибке в красной рамке. Вы можете попробовать загрузить другую фотографию. После двух неудачных попыток, Вы можете продолжать заполнять заявление без фотографии, нажав на кнопку **CUSTOMIZE WITHOUT A PHOTO**. В этом случае необходимо предоставить фотографию в бумажном виде в день собеседования в консульский отдел.

### **Стр. 22 Проверка заявления**

После того, как Вы успешно загрузили фотографию, нажмите кнопку **Next: REVIEW** (Проверка) и проверьте правильность заполнения заявления. Если вы заметили ошибки, нажмите на кнопку **Edit** (Править) справа от соответствующей записи и введите правильные данные. Пройдя по всем заполненным страницам, Вы выйдете на страницу «**LOCATION INFORMATION**».

### **Стр.23 Location Information (Место подачи заявления)**

Location where you will be submitting your application (место подачи заявления)

**Current Location:** Выберите 'Bishkek, Kyrgyzstan'

Нажмите на кнопку **Next: Sign and Submit** (следующая страница: подписать и подать заявление).

### **Стр. 24 Sign and Submit (подписать и подать заявление).**

Перед подачей заявления внимательно прочитайте следующую информацию.

Ваше Заявление готово к подаче. Обращаем Ваше внимание на то, что это не означает, что информация, содержащаяся в Заявлении, является полной. После того, как Государственный Департамент ознакомится с Заявлением, может потребоваться дополнительная информация.

Сведения, указанные в Вашем Заявлении, а также другая предоставленная в поддержку Вашего заявления информация может быть доступна для других правительственных организаций или представителей власти, имеющих законные основания использовать данную информацию, в том числе для правоохранительных целей и целей соблюдения иммиграционного законодательства. Фотография, которую Вы предоставляете вместе с Заявлением, может быть использована для подтверждения трудоустройства или других предусмотренных законодательством США целей.

Нажав на кнопку **SIGN AND SUBMIT APPLICATION** (подписать и подать заявление), Вы уже не сможете внести в Заявление какие-либо изменения. Поставьте электронную подпись нажатием кнопки внизу после того, как Вы просмотрите всю внесенную Вами информацию и удостоверитесь в ее правильности. Подписав Заявление, нажмите кнопку **NEXT** (далее).

**Did anyone assist you in filling out this application?** (Помогал ли Вам кто-нибудь заполнять заявление?)

Yes (ДА)      No (Нет)

Выберите 'Нет'

E-Signature (Электронная подпись)

**I certify under penalty of perjury under the laws of the United States of America that the foregoing is true and correct. (Я, осознавая всю ответственность за дачу ложных сведений, согласно закону Соединенных Штатов Америки, подтверждаю, что все вышеизложенное правильно и является правдой.)**

**Enter your passport number:** (Введите данные Вашего загранпаспорта)

**Enter the code as shown:** (Введите код, указанный на картинке)

**Click the button below to electronically sign your application:** (Нажмите на кнопку внизу, чтобы подписать Ваше заявление)

**Sign and submit application.** (Подписать и подать заявление). И переходите к следующей странице.

### **Стр.23 Sign and Submit (подписать и подать заявление)**

Перед заполнением, подписью и подачей Вашего Заявления внимательно прочитайте следующую информацию.

Ваше Заявление готово к подаче. Обращаем Ваше внимание на то, что это не означает, что информация, содержащаяся в Заявлении, является полной. После того, как Государственный Департамент ознакомится с Заявлением, может потребоваться дополнительная информация. Нажатием на клавишу **SIGN AND SUBMIT APPLICATION** (подписать и подать заявление) Вы ставите электронную подпись под Вашим Заявлением. Обязательно, чтобы подпись была поставлена именно Вами (если иное не предусмотрено данными правилами), даже в том случае, если Заявление было заполнено кем-либо другим. Ваша электронная подпись подтверждает, что Вы прочитали и поняли все вопросы Заявления и что Вы ответили на них правдиво и правильно. Подача Заявления, в котором указывается недостоверная или заведомо ложная информация, может явиться причиной постоянного отказа в визе или отказа в допуске на территорию США. Все указанное в данном Заявлении считается указанным не под присягой, но под угрозой наказания за лжесвидетельствование. (28 U.S.C 1746)

Сведения, указанные в Вашем Заявлении, а также другая предоставленная в поддержку Вашего заявления информация может быть доступна для других правительственных организаций или представителей власти, имеющих законные основания использовать данную информацию, в том числе для правоохранительных целей и целей соблюдения иммиграционного законодательства. Фотография, которую Вы предоставляете вместе с Заявлением, может быть использована для подтверждения трудоустройства или других предусмотренных законодательством США целей. Нажав на кнопку **SIGN AND SUBMIT APPLICATION** (подписать и подать заявление), Вы уже не сможете внести в Заявление какие-либо изменения. Поставьте электронную подпись нажатием кнопки внизу после того, как Вы просмотрите всю внесенную Вами информацию и удостоверитесь в ее правильности. Подписав Заявление, нажмите кнопку **NEXT** (далее). Вы успешно подписали и подали Ваше заявление. С этого момента Вы не можете вносить какие-либо изменения в Ваше Заявление. Пожалуйста, нажмите кнопку **NEXT:CONFIRMATION** (далее: подтверждение) для того, чтобы завершить процедуру заполнения.

**Нажмите на кнопку Print Confirmation (Распечатать подтверждение), чтобы распечатать страницу с подтверждением.**

**Нажмите на кнопку Print Application (Распечатать анкету), чтобы распечатать анкету.**